


Nom et adresse de l'expéditeur / Назва та адреса відправника:	Certificat / N° сертификату
Nom et adresse du destinataire / Назва та адреса одержувача:	<p style="text-align: center;">REPUBLICQUE  FRANÇAISE</p> <p style="text-align: center;">MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE LA PÊCHE Certificat Sanitaire pour l'exportation de porcs reproducteurs vers l'UKRAINE Санітарний сертифікат на експорт племінних свиней до УКРАЇНИ</p>
Identification du moyen de transport / Ідентифікаційний номер транспортного засобу:	Pays d'origine / Країна походження: FRANCE / ФРАНЦІЯ Services Vétérinaires de / Ветеринарні служби : Nom et adresse de la ferme d'origine / Назва та адреса ферми, з якої походить тварина: Lieu de destination / Місце призначення:

IDENTIFICATION DES ANIMAUX / ІДЕНТИФІКАЦІЯ ТВАРИН

Voir liste jointe si nécessaire (les mentions minimales sont la race, la date de naissance et les marques d'identification individuelles et collectives) / В разі потреби дивитись наведений нижче перелік (як мінімум, вказуються порода, дата народження та інвентарні номери тварини і ферми)

NOMBRE TOTAL D'ANIMAUX / ЗАГАЛЬНА КІЛЬКІСТЬ ТВАРИН

race	date de naissance	identification individuelle	sexe	identification collective
порода	дата народження	інвентарний номер тварини	стать	номер ферми

Je soussigné vétérinaire officiel certifie que les animaux décrits ci-dessus remplissent les conditions sanitaires qui suivent. / Я, що нижче підписався, державний ветеринарний лікар, підтверджую, що тварини, зазначені вище, відповідають наведеним далі санітарним вимогам. Lieu / Підписано в: _____ Date / Дата: _____ Signature et tampon personnel du vétérinaire officiel / Підпис та особиста печатка державного ветеринарного лікаря	Tampon officiel / Офіційна печатка:
--	-------------------------------------

Le tampon officiel et la signature du vétérinaire officiel doivent être reportés sur chaque feuille séparée. / Печатка та підпис державного ветеринарного лікаря мають бути перенесені на кожну окрему сторінку.





I. FRANCE / ФРАНЦІЯ

1. La France est indemne de peste porcine africaine depuis au moins 3 ans. / У Франції відсутня африканська чума свиней протягом щонайменше останніх 3 років.
2. La France est indemne des maladies suivantes de la liste A de l'Office Internationale des Epizooties (OIE) transmissibles à l'espèce porcine: fièvre aphteuse, maladie vésiculeuse des suidés, peste porcine africaine / У Франції відсутні хвороби з переліку А Міжнародного Епізоотичного Бюро, ті, що передаються свиням, а саме: ящур, везикульозна хвороба свиней, африканська чума свиней.
3. La vaccination contre la fièvre aphteuse et la peste porcine classique sont interdites en France. / Щеплення проти ящура й класичної чуми свиней у Франції заборонені.
4. La France est indemne de la maladie de Teschen (encéphalomyélite à entérovirus). / У Франції відсутня хвороба Тешена (ентеровірусний енцефаломієліт).

II. CHEPTEL D'ORIGINE / ПОГОЛІВ'Я, З ЯКОГО ПОХОДИТЬ ТВАРИНА

1. Le cheptel d'origine est situé dans un département indemne de peste porcine classique depuis 12 mois. / Поголів'я походження знаходиться на території департаменту, вільного від класичної чуми свиней протягом 12 місяців.
2. Le cheptel d'origine n'a montré aucun signe clinique ni nécropsique dans les 3 dernières années pour les maladies suivantes : На фермі, з якої походить тварина, протягом останніх 3 років не було виявлено жодних клінічних чи посмертних ознак таких хвороб:
 - a) Syndrome Dysgénésique Respiratoire Porcin (SDRP) / а) репродуктивний респіраторний синдром свиней (SDRP)
 - b) gastro-entérite transmissible (GET) / б) інфекційний гастроентерит (GET)
 - c) rhinite atrophique / в) атрофічний риніт
 - d) tuberculose / г) туберкульоз
 - e) brucellose / д) бруцельоз
 - f) trichinellose / е) трихінельоз
 - g) salmonellose. / є) сальмонельоз.
3. Le cheptel est indemne de la maladie d'Aujesky conformément au protocole de qualification défini par la réglementation française. / На фермі відсутня хвороба Аюєскі, згідно з кваліфікаційним протоколом, складеним відповідно до французького законодавства.

III. ANIMAUX EXPORTES / ТВАРИНИ, ЩО ЕКСПОРТУЮТЬСЯ

1. Les animaux exportés sont isolés pendant au moins 30 jours dans un local sous la supervision des services vétérinaires français et font l'objet durant cette période d'un suivi clinique régulier. / Тварини, що експортуються, утримуються під карантинем мінімум 30 днів під суворим наглядом французьких ветеринарних служб. Протягом цього періоду, тварини підлягають регулярному клінічному спостереженню.
2. Les animaux exportés sont en bonne santé et n'ont pas été vaccinés contre les maladies suivantes : Тварини, що експортуються, є здоровими, та їм не робились щеплення проти таких хвороб:
 - a) maladie d'Aujesky / а) хвороба Аюєскі
 - b) leptospirose. / б) лептоспіроз.

IV. EPREUVES DIAGNOSTIQUES ET TRAITEMENTS / ДІАГНОСТИЧНІ ОБСТЕЖЕННЯ ТА ОБРОБКА

1. Les animaux ont été soumis durant leur isolement et avec résultats négatifs aux épreuves diagnostiques pour la recherche des maladies suivantes : / Тварини, перебуваючи під карантинем, пройшли з негативним результатом діагностичні обстеження на такі хвороби:
 - a) brucellose, / а) бруцельоз,
 - b) leptospirose et ils ont subi une double injection de dihydrostreptomycine à 14 jours d'intervalle à la dose de 25mg/kg de poids vif, / б) лептоспіроз, та їм було зроблено подвійну ін'єкцію дігдрострептоміцина з інтервалом у 14 днів, у розрахунку 25 мг/кг живої ваги,
 - c) syndrome dysgénésique respiratoire porcin (SDRP), в) репродуктивний респіраторний синдром свиней (SDRP)
 - d) gastro-entérite transmissible. / г) інфекційний гастроентерит (GET)
2. Les animaux ont été vaccinés contre le rouget au moins 14 jours avant leur départ. / Тварини були щеплені проти рожі мінімум за 14 днів до відправлення.
3. Les animaux ont été soumis à un traitement antiparasitaire. / Тварини пройшли протипаразитарну обробку.

V. TRANSPORT / ТРАНСПОРТ

Les moyens de transport utilisé pour l'expédition des animaux ont été préalablement nettoyés et désinfectés conformément aux dispositions réglementaires françaises. / Транспортні засоби, які використовуються для перевезення тварин, попередньо були вимиті та дезинфіковані у відповідності з положеннями французьких нормативних документів.

Fin de l'attestation sanitaire / Кінець санітарного сертифікату



[Handwritten signature]